

ZU VERMIETEN

- Wir vermieten zwei neue **Stallboxen für Pferde**. Bei Interesse bitte melden ☎ 328 4561735.
- 40 m2 **Wohnung** in Lajen Dorf an eine einheimische Person zu vermieten 9m2 Balkon. Informationen unter ☎ 333 6151969.
- Vermiete ein **Zimmer** in einer WG (inklusive Küchenbenützung) in Völs. Kontakt: WhatsApp ☎ 351 5537304.

ZU VERKAUFEN

- **Brennholz trocken** und gespalten, Länge 1 Meter, auf Wunsch auch kürzer. Zustellmöglichkeit nach Absprache. ☎ 328 5674891.
- Neuwertig **Brotbackmaschine** zu verkaufen. ☎ 348 086 7424.

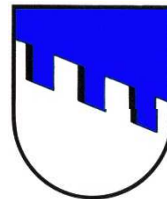
STELLENANGEBOTE

- Die Bäckerei Trocker sucht ab sofort einen **Brotausfahrer** von 04.00-07.00 Uhr. Klemens ☎ 335 6653040.
- **Hilfskoch-Küchenhilfe** und **Bedienung** über die Weihnachtsferien gesucht. Restaurant Schlern-Hex. ☎ 0471 706401 oder ☎ 348 7485806.
- Wir suchen **fleißigen Mitarbeiter**, doppelsprachig und mit Führerschein B. Obst & Gemüse Fill ☎ 333 2875104.
- Mirabell Alpine Garden Resort sucht **Abspüler** für die Wintersaison. ☎ 0471 706134 info@hotel-mirabell.net.
- Wir suchen über die **Weihnachtsferien Mithilfe im Service** ganztags oder über Mittag. Freuen uns von dir zu hören. Gostner Schwaige Seiser Alm ☎ 347 8368154 info@gostnerschwaige.com.
- **Rezeptionsmitarbeiter** (m|w) in Voll- oder Teilzeit ab Dezember 2024 für das Schgaguler Hotel gesucht. Bewerbung an jobs@schgaguler.com oder ☎ 3351338511.
- **Servicemitarbeiter** (m|w) ab Dezember 2024 für das Schgaguler Hotel gesucht. Bewerbung an jobs@schgaguler.com oder ☎ 335 1338511.
- **Housekeeping Mitarbeiter** (m|w) ab Dezember 2024 für das Schgaguler Hotel gesucht. Bewerbung an jobs@schgaguler.com oder ☎ 335 1338511.
- Du bist einheimisch, Oberschüler/in (mindestens 17 Jahre) und möchtest nebenbei was verdienen? Wir suchen für unsere engagiertes Bad Ratzes Team abends/Wochenende (flexibel) eine **Mithilfe an der Rezeption**. Petra ☎ 327 4563383.
- Hotel Villa Kastelruth sucht **Servicemitarbeiter/-in für den Abendservice** – 3 x wöchentlich – ☎ 0471 706308 – info@hotelvillakastelruth.com.

ANZEIGENABGABE:

Schriftlich jeweils bis **MITTWOCH** im Tourismusverein Kastelruth und Seis oder per **E-Mail** schlerninfo@gmail.com. Der Kleinanzeiger liegt in den Kirchen von Kastelruth und Seis auf und kann von der Homepage der Gemeinde www.kastelruth.it heruntergeladen werden. Die Veröffentlichung ist kostenlos. Werbung wird keine gedruckt.

Gli annunci possono essere consegnati direttamente presso gli uffici informazioni di Castelrotto e Siusi, oppure tramite e-mail schlerninfo@gmail.com.



KLEINANZEIGER

Gemeinde Kastelruth Nr. 42/24 vom **24.11. - 01.12.2024**

Nächste Ausgabe: 01.12. - 08.12.2024 (Anzeigenschluss: 27.11.2024)

MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

- **Wanderausstellung „wir brechen das Schweigen“:** Die Gemeinde Kastelruth organisiert in Zusammenarbeit mit dem Jugenddienst und dem Bildungsausschuss Kastelruth eine Ausstellung zum Buch „wir brechen das Schweigen“. Die Wanderausstellung der KVW Bildung ist vom **25. - 28.11 von 17 - 19 Uhr** im **Laechlerhaus** in Kastelruth zu sehen. Zusätzlich wird am **26. 11 um 19 Uhr** im **Laechlersaal** eine Lesung zum Buch von **Autorin Veronika Oberbichler** stattfinden. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!

ÄRZTLICHE MITTEILUNGEN

- Die **Praxis von Dr. Koralus** bleibt am **Montag, den 25.11.24 vormittags geschlossen!** Die Patienten werden gebeten sich nur in **dringenden** Fällen an **Dr. Heilmüller** zu wenden. Nachmittags ist die Praxis wie gewohnt von 17-19 Uhr geöffnet.

EIKI KASTELRUTH

- **Öffnungszeiten:** Dienstag und Donnerstag von 8.30 – 11.30 Uhr & Dienstagnachmittag von 14.30 – 17.00 Uhr.
Nikolausfeier: Am **Donnerstag, 05.12.2024** vormittags im EIKi in Kastelruth.
Info&Anmeldung: klausen@elki.bz.it.
- **Workshop: Zyklisch leben** Dieser Workshop richtet sich an erwachsene Frauen, die die unterschiedlichen Qualitäten ihrer Zyklusphasen kennenlernen und in den Alltag integrieren wollen. Termin: **Samstag, 30.11.2024; Uhrzeit: 08.30 – 12.30 Uhr;**
Ort: **Elki Kastelruth**. Info&Anmeldung: klausen@elki.bz.it.
- **Vortrag - Schlafcoaching für Babys- und Kleinkinder:** Wie ihr Kind innerhalb weniger Wochen eigenständig ein- und altersgerecht durchschlafen lernt! Was ist ein Schlafcoaching und wann brauche ich dieses? Ich werde euch erklären, wie der Schlafrhythmus eures Kindes funktioniert und warum es vielen Kindern so schwer fällt sich den Schlaf zu nehmen den sie brauchen. Auch auf die Frage, ob ihr euer Kind weinen lassen müsst, damit dies funktioniert werden wir eingehen. Am **Montag, 09.12.2024 um 09.00 - 11.00 Uhr;** Ort: **Elki Kastelruth;** Referentin: Stefanie Egger. Anmeldung & Infos: klausen@elki.bz.it.

VERSCHIEDENES

- **Tanznachmittag** am **Sonntag, 14.11** im **Gasthaus Lieg** ab **14:00 Uhr** mit dem **Ewald Moar**.
- Der **KVW Seis** lädt ein zum **Adventzauber im Kulturhaus Seis**. Es gibt viele schöne Sachen, die nützlich sind und Freude machen. Am **Samstag den 23. November von 14.00 bis 17.00 Uhr** und am **Sonntag den 24. November von 9.00 bis 17.00 Uhr**. Fürs gemütliche Beisammensein gibts Kaffee, Tee und hausgemachte Kuchen. Am Sonntag ist für die Kinder eine Bastelecke eingerichtet. Wir freuen uns auf euch!

- Nach der **heiligen Messe** am **Sonntag, 24. 11** lädt der Bildungsausschuss Kastelruth alle **zum Sonntagstreff mit musikalischer Umrahmung im Laechlersaal in Kastelruth** ein.
- Das **Geschäft Sport und Tradition Griesser** ist ab Montag, dem 25. November, wieder ganztägig geöffnet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
- Die Leitung des **Senioren Club Kastelruth** ladet recht herzlich zu einem **Törgelenachmittag am Mittwoch, den 27. November 2024** zum **Buchnerhof** ein. Abfahrt 11:00 Uhr Busbahnhof Grondlboden. Anmeldungen bei Frieda ☎ 339 6923481. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme.
- **HEIMLICHE TAGE:** Autorenlesung mit **Daniela Hofer** aus Dorf Tirol. Stell dich auf Heimliches, Unfassbares und Lustiges, gewürzt mit allerlei Verbotenen, ein. Freitag, den **29.10.2024 um 19.30 in der Bibliothek Kastelruth.**
- **'Der Moment, wo alles nervt!'** Was das Nervensystem mit Selbstfürsorge zu tun hat - Seminar mit Gerlinde Goller, **Mittwoch, 27.11, 20 Uhr, Hotel Tyrol, Kastelruth**, Beitrag 15 Euro (zu Gunsten des Vereins Vi.Kubu). Anmeldung bis 25.11 bei Beate: ☎ 339 7320182.
- **KFB Seis** verkauft **Adventskränze** am **Pfarrplatz in Seis** am **30.11.2024** von **8.30 bis 12.00.**
- Der **Familienverband Kastelruth** verkauft heuer wieder **Adventskränze am Kirchplatz Kastelruth.** Am **Samstag 30.11.2024 von 9.00-12.00 Uhr** und am **Sonntag 01.12.2024 Vormittag beim Gottesdienst.** Der Erlös wird einer bedürftigen Familie gespendet.
- Die **Feuerwehr St. Michael** organisiert eine **Feuerlöscher Revision** am **Samstag, 30.11 von 8:00 bis 11:00 Uhr** in der Feuerwehrhalle. Bei Bedarf können auch neue Feuerlöscher und Löschdecken erworben werden und Fragen an den Prüfer gestellt werden.
- **Seis on Ice - Eröffnung vom Eislaufplatz im Dorfzentrum von Seis:** Samstag, **30.11.2024 ab 15:00 Uhr** mit **Zaubershow** für Kinder und Konzert der Band „Speed Up“ **ab 17:00 Uhr.**
- Traditionelles **Adventsfrühstück im Kulturhaus Seis** am **Sonntag 1.12.2024 ab 8.00 Uhr.** Wir freuen uns sehr auf Euer Kommen - Verein Schritt für Schritt.
- Herzliche Einladung zum **Adventskonzert am 01. Dezember um 20 Uhr** in der **Kirche von St. Oswald.** Auf Sie freuen sich die **Kraxn, die Familienmusik Saitwind, Patrick Jaider und Michaela Jaider,** sowie die **Brüder Unterhofer.** Anschließend organisiert die FF St. Oswald ein gemütliches Zusammensein in der Feuerwerhalle.
- **Improtheater Carambolage,** das sind Schauspieler*innen mit unbändiger Spiellust und Mut zum Ungewissen. Berührende, witzige Geschichten und schräge Figuren lebendig werden zu lassen ist ihre Leidenschaft. Inspiriert durch Zurufe aus dem Publikum entstehen kuriose und sehr witzige Geschichten. Den Lachmuskeln wird kaum eine Pause gegönnt. Bei **freiem Eintritt** erwarten wir euch am **03. Dezember 2024 um 20:00 Uhr** im **Laechlersaal von Kastelruth.** Euer Bildungsausschuss Kastelruth.
- **Familienverband Kastelruth:** Am **Donnerstag 05.Dezember** findet der alljährlich Nikolaus Umzug statt mit **Start um 16:45 Uhr beim Kindergarten.** Anschließend ziehen wir in die Pfarrkirchen. Wir bitten in der Kirche um Ruhe und Besinnung. Anschließend bekommen alle Kinder eine Überraschung. **Ab 18 Uhr wildes Treiben der Kastelruth Tuifl.** Für die Hausbesuche bitte bei Melanie Anmelden unter ☎ 333 8454997 (abends).
- **Theatergruppe Seis** spielt an folgenden Tagen das Stück: **"Das Abschiedsdinner"** Freitag 6. Dezember 20:00 Uhr; Samstag 7. Dezember 20:00 Uhr; Sonntag 8. Dezember 17:00 Uhr; Mittwoch 11. Dezember 20:00 Uhr; Samstag 14. Dezember 20.00 Uhr.
Kartenvorverkauf: Tourismusverein Seis ☎ 0471 707024 oder info@seis.it
Whatsapp: ☎ 339 7818522.
- Die **KMB Seis** bietet auch in der heurigen Adventszeit **Weihnachtsbäume** an: Am **Samstag 14.12. von 9.00 – 12.00 Uhr** sowie am **Sonntag 15.12.** nach dem Gottesdienst, jeweils auf dem **Kirchplatz in Seis.**
- Auf zum **beliebtesten Kartenspiel Südtirols: Watten in der Bibliothek Kastelruth** jeden **Donnerstag von 14.30- ca.17.00 Uhr.** Ob Kind, Jugendliche(r) oder Erwachsene(r),

Anfänger(in) oder Fortgeschrittene(r), alle sind herzlich eingeladen. Schau einfach vorbei und mach mit.

- **Benützung der Turnhallen** des Schulsprengels Schlern für außerschulische Tätigkeiten. Zeitraum **07.01.2025 – 06.06.2025.** Alle Vereine und Privatpersonen, welche planen, im oben genannten Zeitraum die Turnhallen des Schulsprengels Schlern zu benützen, sind gebeten ihre **Ansuchen innerhalb Montag, 09.12.2024** einzureichen. E-Mail ssp.schlern@schule.suedtirol.it – Die Formulare sind auf der Homepage www.schule-schlern.it zu finden.
- **Sportverein Völs – Sektion Snowboard: Kursangebot Winter 2024/2025**
Snowboardkurs: 1 x wöchentlich jeden Samstag je 2 Stunden
Freestyle Ski: 1 x wöchentlich jeden Samstag je 2 Stunden
Nikolaus Snowboardkurs: 07.12 und 14.12.2024 jeweils von 13.00 - 15.00 Uhr (Der Nikolauskurs beinhaltet die Snowboardausrüstung und die Liftkarte).
Infos: Manuel Kritzinger, ☎ 338 123 98 80. Anmeldung Online unter: <https://www.sportverein-voels.it/sektion/snowboard/anmeldung/>

ARBEIT SUCHEN

- *Cerco lavoro come **aiuto cuoco.** 7 anni esperienza. ☎ 324 5816460.*
- *Cerco lavoro come **tutto fare.** ☎ 351 3333485.*
- *Cerco lavoro come **secondo cuoco.** ☎ 334 5980680.*
- Ich suche einen 30-Stunden-Teilzeit Job von Montag bis Freitag, als **Verkäufer oder im Verwaltungsbüro.** Ich habe eine Zweisprachigkeitslizenz B1 ☎ 346 9450282.
- *Cerco lavoro come **aiuto cuoco/tuttofare.** ☎ 353 314 4130.*
- *Cerco lavoro come **cuoco /2°cuoco.** ☎ 353 314 4130.*
- *Cerco lavoro come **aiuto cuoco/lavapiatti/tuttofare.** ☎ 353 314 4130.*
- *Cerco lavoro come **secondo cuoco.** 27 anni esperienza. ☎ 373 7922663.*
- *Cerco lavoro come **aiuto cuoco/tutto fare.** ☎ 328 0698899.*
- *Cerco lavoro come **cameriere ai piani/tutto fare.** ☎ 347 6977870.*
- *Cerco lavoro come **lavapiatti a Siusi.** ☎ 347 9095420.*
- *Cerco lavoro come **lavapiatti/tuttofare.** ☎ 351 2902397.*
- *Cerco lavoro come **aiuta cuoco/tuttofare.** ☎ 351 2551281.*

GESUCHT WIRD

- *Cerco **appartamento in affitto per 4 persone** a Siusi o Castelrotto. ☎ 333 8781776.*
- Suche ein **Zimmer /Wohnung** für die Wintersaison. Arbeite als Skilehrer auf der Seiser Alm. ☎ +49 176 46781852.
- **Wohnung oder Zimmer** für Kellnerin ab Dezember 2024 gesucht. 3351338511.
- *Cerco un **appartamento familiare** 4 persone Siusi/Fiè/Castelrotto. ☎ 327 0021996.*
- Wir suchen für unsere Mitarbeiter **Zimmer oder Wohnung** in Seis oder Kastelruth für die Wintersaison Gostner Schwaige Seiser Alm ☎ 347 8368154 info@gostnerschwaige.com.
- *Cerco un **appartamento** annuale. ☎ 328 0698899.*
- Suche **Wohnung mit Balkon** (ca.60-65m²) in Seis oder Kastelruth für Einzelperson ganzjährig zu mieten. 351 577 0222.
- Dringend gesucht eine **Mietwohnung** in Kastelruth oder Seis über den Winter (Kastelruther Familie). Bitte anrufen ☎ 335 7027422.

ZU VERSCHENKEN

- **Holzstühle, Lampen und ein Kinderstockbett** zu verschenken. ☎ 349 7657056.